

|                                                                             |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| EDI - ASN Note<br>(VDA 4912)                                                |        |                        |                | Load-No.: 67431                                                                |               | 09.05.2019 - 09:36<br>page 2/2                                                                                                                       |                                       |
| Vendor                                                                      |        | -Plant: 0100           | -No: 91001108  | Receiver                                                                       | -Plant: 100   | -No.: 14550700                                                                                                                                       | Unloading Area: 14248                 |
| SEISSENSCHMIDT GmbH<br>Daimlerstr. 11<br>D-58840 PLETTENBERG<br>DEUTSCHLAND |        |                        |                | Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO |               | place of storage:<br>Consumption:<br>Dispatch Type: Truck<br>Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.<br>-Number: 16070077<br>Gross Weight: 18.048 KG |                                       |
| VAT-No.: DE123840478                                                        |        | VAT-No.: IT04886850728 |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| ASN-No                                                                      | -Pos   | Sup. Ref. No. Cust.    | Quant.         | UM                                                                             | V/G           | Name of delivery                                                                                                                                     | Purch. Ord. Nr.                       |
| -Date                                                                       |        | Suppl. Ref. No. Vend.  |                |                                                                                |               | Add. Data Vendor                                                                                                                                     |                                       |
|                                                                             |        | Pack. Mat. -Quant.     | - Number Cust. |                                                                                |               | -Nunmer Vendor                                                                                                                                       | Consignment                           |
|                                                                             |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| CC: 190042254                                                               |        | 1.350                  | PC             | M                                                                              |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| CC: 3                                                                       |        | DCT300                 | PC             |                                                                                | DCT300/P01850 |                                                                                                                                                      |                                       |
| Cast-Number: 615034                                                         |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| UC-Material: L062070050                                                     |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| Text: Engineering Change Status A                                           |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| Text: Customer Change No. -                                                 |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| Text: Supplier Index -                                                      |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
|                                                                             |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| 80607739                                                                    | 000010 | 2511109390             | 5.550          | PC                                                                             | M             | SCHALTRAD 7.GANG                                                                                                                                     | 550003915702                          |
| 09.05.2019                                                                  |        | 035307-900             |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      | nt. wt.: 2.655 KG , gr. wt.: 2.910 KG |
| CC: 190039794                                                               |        | 1.850                  | PC             | M                                                                              |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| CC: 190039309                                                               |        | 1.850                  | PC             | M                                                                              |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| CC: 190039299                                                               |        | 1.850                  | PC             | M                                                                              |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| CC: 3                                                                       |        | DCT300                 | PC             |                                                                                | DCT300/P01850 |                                                                                                                                                      |                                       |
| Cast-Number: 615773                                                         |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| UC-Material: L072220010                                                     |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| Text: Engineering Change Status A                                           |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| Text: Customer Change No.                                                   |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| Text: Supplier Index -                                                      |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
|                                                                             |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| ***** E N D *****                                                           |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
|                                                                             |        |                        |                |                                                                                |               |                                                                                                                                                      |                                       |
| GR:                                                                         |        |                        |                | Quant. Check:                                                                  |               | Rating Check:                                                                                                                                        |                                       |

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno



**Artikel** SCHALTRAD 7.GANG  
(part name: / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1093.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002069  
(order no. / No. de commande)  
**Schmelzen-Nr.** 615773  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teile.-Nr.** 035307-900  
(HBS-Part number: N° du plan HBS:)  
**Änderungsindex** A  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80607739/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Répère de Coulee)  
**Herstellprozess** E/VD/CC  
(process flow / Procédé de fabrication)

**Auftrag** 1018042  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** L072220010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 05/07/2019  
(shipping date / Date de livraison)  
**Stückzahl** 5,550  
(quantity / Quantité)  
**Rohmat.-abm.** 40 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Umformgrad** 47  
(Diameter / diamètre)

**Stahlhersteller** Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Lieferspezifikation** GCG 805000\_Q 02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1700 | 1.2600 | 0.0100 | 0.0270 | 1.0900 | 0.0400 | 0.1300 | 0.0800 | 0.0060 | 0.0310 | 0.0100 | 0.0003 | 0.0060 | 0.0050 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0017 | 0.0050 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0117 | 2.5000 | 14.000 |

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.70 | 0.00 | 44.80 | 0.00 | 42.60 | 0.00 | 38.90 | 0.00 | 35.70 | 0.00 | 33.40 | 31.70 | 30.30 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

|  | DI-Wert<br>(DI value / diamètre idéal) | 0.00 |
|--|----------------------------------------|------|
|--|----------------------------------------|------|

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) |   |   |   |      | 0.000 |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---|---|---|------|-------|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.                                             | 6 | - | 8 | Sek. | 0     |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) | 0.00 | - | 0.00 |
|-------------------------|---------------------------|------|---|------|
| 0.00                    | -                         | 0.00 | - | 0.00 |

| A1(%) | 0.00 | -    | 0.00 |
|-------|------|------|------|
| 0.00  | -    | 0.00 | 0.00 |

| Av(J) | bei T(°C) | 0.00 | - | 0.00 |
|-------|-----------|------|---|------|
| 0.00  | -         | 0.00 | - | 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | -    | 0.00 |
|-----------------------------------------------|------|------|------|
| 0.00                                          | -    | 0.00 | 0.00 |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | -    | 0.00 |
|-----------------------------------------------|------|------|------|
| 0.00                                          | -    | 0.00 | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | -    | 0.00 | mm   |
|-----------------------------------------------|------|------|------|------|
| 0.00                                          | -    | 0.00 | -    | 0.00 |

Datum  
(date / Date)

05/09/2019

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50  
Jahre

Ludwigsburg, 09.05.2019

Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004784 vom 09.05.2019



19-004784

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                  |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 14.05.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTENBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 09.05.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 80605352</b><br><b>2 80607735 - 7736</b><br><b>3 80607739</b>                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                                                                                                                                 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>19 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>18.048</b><br><b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe: Total</b><br><b>19,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                          | <b>18.048,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          | <b>27 Gut 19-004784 empfangen am Datum / Date</b><br><b>RECEIVED MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>15 MAG 2019</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                           | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                               |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604